

*Никифорова Елена Викторовна,  
преподаватель немецкого языка  
Медицинский колледж НовГУ им.Ярослава Мудрого*

### ***Методическая разработка открытого занятия***

**ОГСЭ.03** Иностранный язык. Немецкий  
**Специальность 34.02.01** Сестринское дело

**Раздел 1. Развивающий курс**

**Тема 1.10.**

**Первый рабочий день:**

- Сбор анамнеза
- Общее обследование пациента
- История болезни

**Тип занятия:** урок повторения изученного материала.

**Вид занятия:** практическое занятие

**Цели занятия:**

*Образовательные:*

- обобщение и систематизация изученного лексического и грамматического материала по теме;

*Развивающие:*

- совершенствование навыков практического владения иностранным языком;
- развитие логического мышления;
- формирование коммуникативных умений и навыков в ходе парной и групповой работы.

*Воспитательные:*

- формирование потребности в практическом применении иностранного языка как средства профессионально ориентированного общения,
- воспитание чувства взаимной ответственности в совместной деятельности.

**Задачи занятия:**

- Повышение мотивации к изучению иностранного языка;
- содействие развитию мышления, познавательных интересов, самостоятельности в принятии решения, навыков самоконтроля и самооценки, рефлексивной самоорганизации студентов;
- воспитание навыков коммуникативного общения, гуманного, чуткого отношения к пациенту, привлечение собственного жизненного опыта студентов.

*Формирование следующих компетенций:*

- ОК 6. Работать в коллективе и команде, эффективно общаться с коллегами, руководством, потребителями.
- ПК 2.1. Представлять информацию в понятном для пациента виде, объяснять ему суть вмешательств.

**Студент должен знать:**

Лексический и грамматический минимум, необходимый

- для сбора анамнеза, выявления жалоб пациента.
- измерение давления, температуры, пульса.
- заполнения истории болезни.

#### **Основные этапы урока:**

- Организационный
- Воспроизведение опорных знаний, мотивация, целеполагание
- Повторение усвоенного теоретического материала по теме
- Обобщение и применение знаний.
- Первичный контроль на 1 уровне (понимание и узнавание).
- Подведение итогов занятия. Оценка работы студентов. Задание для самостоятельной внеаудиторной работы студента.

#### **Средства обучения:**

##### *Технические средства обучения (ТСО)*

- Компьютер,
- Проектор,

##### *Дидактический материал:*

- Иллюстративный материал.

##### *Наглядные пособия*

- Таблицы.
- Карточки с заданиями

#### **План урока:**

<b>№ п/п</b>	<b>Этап урока</b>	<b>Приемы и методы</b>	<b>Время, мин</b>
<b>1</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>4</b>
1.	Организационный	Техническая пятиминутка	5
2.	Фонетическая зарядка	Чтение скороговорок	5
3.	Воспроизведение опорных знаний, мотивация, целеполагание.	Прием «Корзина понятий» Демонстрация составленных ассоциогрмм.	10
4.	Повторение изученного грамматического материала	Демонстрация слайдов с теоретическим материалом, беседа, создание ситуации успеха. Дифференцированный подход Групповая работа (работа с предложенными заданиями,; постановка студентом личной цели в достижении результата)	20
5.	Обобщение и применение знаний.	Сюжетно-ролевые игры. (представление итогов парной работы) Взаимооценка с комментариями	40
6.	Подведение итогов занятия.	Беседа со студентами, рефлексия.	10

	Оценка работы студентов. Задание для самостоятельной внеаудиторной работы студента.	Оценка с комментариями. Сообщение задания для выбора студентам, методические рекомендации.	
--	--	---	--

**Ход урока:**

№ этапа	Работа преподавателя, ссылки	Работа студента, ссылки
1	2	3
1	<p>Организационный момент:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Приветствие;</li> <li>– Выявление отсутствующих;</li> <li>– Проверка готовности студентов к занятию;</li> <li>– Проверка подготовленности кабинета к занятию.</li> </ul>	<p>Приветствуют преподавателя. Староста докладывает об отсутствующих.</p>
2.	<p>Фонетическая зарядка: предлагает каждому студенту вспомнить одну скороговорку, используя опору (1) и произнести ее вслух для остальных.</p>	<p>Студенты хором повторяют скороговорку.</p>
3.	<p>Сообщает тему урока. Формулирует с помощью студентов цели урока. Коллективное обсуждение темы и цели урока. Прогнозирование результатов (предлагает соотнести цели урока со смыслом учения (для себя, для других людей) Поддерживает субъектный опыт студента. Предлагает студентам вспомнить слова по теме и оформить в виде ассоциогаммы, работая в группе по выбору (Сбор анамнеза. Общее обследование пациента. История болезни) (2)</p>	<p>Воспринимают информацию на слух, осмысливают и записывают тему и цели урока, воспроизводят собственный жизненный опыт. Воспроизводят лексический словарный запас по теме в виде ассоциогаммы в группах и представляют перед результат</p>
4.	<p>Представляет на слайдах изученный грамматический материал (3) Предлагает студентам по желанию распределиться на 3 группы и выбрать карточки с заданиями для групповой работы (4) по уровню сложности. Разъясняет правила групповой работы. Консультирует студентов по интересующим вопросам.</p>	<p>Повторяют грамматический материал, задают вопросы. Самоопределяются в группы по желанию, выбирают карточку с заданиями для работы. Ставят личную цель Выбирают эксперта в группе, выполняют задания. Эксперт рассказывает о выполнении задания</p>

5.	<p>Предлагает студентам по желанию распределиться и выбрать карточки с заданиями для парной работы (5) для применения полученных знаний по теме.</p> <p>Выясняет трудности при выполнении заданий.</p> <p>Поддерживает и поощряет субъектный опыт и вопросы студента.</p> <p>Создает ситуацию успеха.</p> <p>Предлагает проанализировать работу в группах (пленум)</p>	<p>Самоопределяются в пары по желанию, выбирают карточку с заданием для работы. Планируют выполнение задания.</p> <p>Ставят личную цель, выполняют задания.</p> <p>Представляют результаты парной работы.</p> <p>Остальные студенты воспринимают информацию на слух.</p> <p>Участвуют в групповой дискуссии, анализируют результаты работы в парах.</p>
6.	<p>Организует беседу о достижении поставленных целей.</p> <p>Проводит анализ и оценку групповой работы, поддерживает и поощряет похвалой студентов.</p> <p>Благодарит студентов за работу на уроке.</p>	<p>Оценивают свою работу, выявляют затруднения.</p> <p>Высказывают свое мнение о достижении поставленных целей.</p>

### 1. Фонетическая зарядка

**Продолжите скороговорку:/Setzen Sie den Zungenbrecher fort!  
Die anderen wiederholen im Chor!**

- Thomas trank....
- Fischers Fritz fischt...
- Anna aß...
- Zehn zahme Ziegen...
- 333 riesige Reiter ritten...
- In Ulm und um Ulm...
- Ich bin Peter....
- Eine lange Schlange ringelt...
- Blaukraut bleibt...
- Hüben und drüben....

### 2. Воспроизведение опорных знаний студентов по теме 1.10. Первый рабочий день:

- Сбор анамнеза/ Das Aufnahmegespräch
- Общее обследование пациента/Messen
- История болезни/Das Stammblatt

1. Распределитесь на группы по желанию (три группы-три подтемы)/ Verteilen Sie sich in die Gruppen nach Ihrem Wunsch!
2. Вспомните слова по теме . /Erinnern Sie sich an den Wortschatz zum Thema!
3. Оформите ассоциогамму. /Notieren Sie Ihre Assoziationen! Machen Sie eine Assoziogramm!
4. Представьте полученный результат./ Lesen Sie die Wörter vor!

### 3. Повторение грамматического материала по теме

 **Прошедшее разговорное время**  
(Das Perfekt) 

**haben  
sein + Partizip II**

с <b>haben</b> спрягаются	с <b>sein</b> спрягаются
<ol style="list-style-type: none"><li>1) переходные глаголы (требуют дополн. в вин. пад. (Akk.)),</li><li>2) возвратные глаголы; sich waschen</li><li>3) модальные глаголы,</li><li>4) haben,</li><li>5) безличные глаголы</li><li>6) непереходные гл. обозначающие спокойное состояние, продолжительное действие sitzen, stehen, liegen</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1) непереходные гл. обознач. движение, перемену мест, состояние gehen, fahren, fallen, aufstehen</li><li>2) sein, werden, bleiben, geschehen, gelingen, begegnen, folgen</li></ol>

#### 4. Карточки с заданиями для групповой работы по уровню сложности:

##### Сложные задания (на оценку «5»)

##### Карточка №1

**Задание/Aufgabe:** Bilden Sie bitte mit den angegebenen Wörtern den Satz, gebrauchen Sie das Verb im Perfekt!

1. Der Mann, die Medikamente, holen
2. Schwester Marion, Fragen, stellen
3. Der Arzt, seine Praxis, schließen
4. Der Pfleger, die Patientin, wiegen
5. Schwester Jasmina, der Blutdruck, messen

##### **Рекомендации к выполнению:**

1. Lesen Sie aufmerksam die Aufgabe!
2. Erinnern Sie sich an den Gebrauch der Substantive im Akkusativ!
3. Denken Sie darüber nach, wie Partizip Perfekt vom angegebenen Verb gebildet wird!

##### Карточка №2

**Задание/Aufgabe:** Bilden Sie bitte mit den angegebenen Wörtern den Satz, gebrauchen Sie das Verb im Perfekt!

1. Herr Sommer, seine Frau, besuchen
2. Der Arzt, die Patientin, die Operation, über, informieren
3. Schwester Jasmina, der Puls, zählen
4. Der Mann, das Krankenhaus, in, gehen
5. Schwester Jasmina, die Medikamente, vergessen

**Рекомендации к выполнению:**

1. Lesen Sie aufmerksam die Aufgabe!
2. Erinnern Sie sich an den Gebrauch der Substantive im Akkusativ!
3. Denken Sie darüber nach, wie Partizip Perfekt vom angegebenen Verb gebildet wird!

**Карточка №3**

**Задание/Aufgabe:** Bilden Sie bitte mit den angegebenen Wörtern den Satz, gebrauchen Sie das Verb im Perfekt!

1. Der Mann, der Arzt, wechseln
2. Schwester Marion ,Frau Kaufmann, füttern
3. Der Arzt, der Blutdruck, messen
4. Der Pfleger, die Patientin, wiegen
5. Schwester Jasmina, Frühstück, verteilt

**Рекомендации к выполнению:**

1. Lesen Sie aufmerksam die Aufgabe!
2. Erinnern Sie sich an den Gebrauch der Substantive im Akkusativ!
3. Denken Sie darüber nach, wie Partizip Perfekt vom angegebenen Verb gebildet wird!

**Задания средней степени сложности (на оценку «4»)**

**Карточка №1**

**Задание/Aufgabe:** Gebrauchen Sie das Verb im Perfekt!

1. Der Mann hat die Medikamente aus der Apotheke..... *holen*
2. Schwester Marion hat Fragen der Patientin..... *stellen*
3. Der Arzt hat für eine Woche seine Praxis ..... *schließen*
4. Der Pfleger hat die Patientin..... *wiegen*
5. Schwester Jasmina hat Frau Baumann den Blutdruck ..... *messen*

**Рекомендации к выполнению:**

1. Lesen Sie aufmerksam die Aufgabe!
2. Denken Sie darüber nach, wie Partizip Perfekt vom angegebenen Verb gebildet wird!

**Карточка №2**

**Задание/Aufgabe:** Gebrauchen Sie das Verb im Perfekt!

1. Herr Sommer hat heute seine Frau ..... *besuchen*
2. Der Arzt hat die Patientin über die Operation.....*informieren*
3. Schwester Jasmina hat den Puls ..... *zählen*
4. Der Mann ist am Morgen ins Krankenhaus ..... *gehen*
5. Schwester Jasmina hat die Medikamente ..... *vergessen*

**Рекомендации к выполнению:**

1. Lesen Sie aufmerksam die Aufgabe!
2. Denken Sie darüber nach, wie Partizip Perfekt vom angegebenen Verb gebildet wird!

**Карточка №3**

**Задание/Aufgabe:** Gebrauchen Sie das Verb im Perfekt!

1. Der Mann hat den Arzt ..... *wechseln*
2. Schwester Marion hat Frau Kaufmann um 10 Uhr..... *füttern*
3. Der Arzt hat dem Patienten den Blutdruck ..... *messen*
4. Der Pfleger hat die Patientin ..... *wiegen*
5. Schwester Jasmina hat gerade Frühstück ..... *verteilt*

**Рекомендации к выполнению:**

1. Lesen Sie aufmerksam die Aufgabe!
2. Denken Sie darüber nach, wie Partizip Perfekt vom angegebenen Verb gebildet wird!

**Легкие задания (на оценку «3»)**

**Карточка №1**

**Задание/Aufgabe:** Bilden Sie bitte mit den angegebenen Wörtern den Satz!

1. hat, der Mann, die Medikamente, geholt, aus der Apotheke
2. Schwester Marion, gestellt, Fragen, hat der Patientin
3. hat, seine Praxis, geschlossen, Der Arzt, für eine Woche
4. die Patientin, der Pfleger, gewogen, hat
5. Frau Baumann, gewogen, Schwester Jasmina, hat, den Blutdruck

**Рекомендации к выполнению:**

1. Lesen Sie aufmerksam die Aufgabe!
2. Denken Sie darüber nach, wo das konjugierte Hilfsverb haben/sein steht!

**Карточка №2**

**Задание/Aufgabe:** Bilden Sie bitte mit den angegebenen Wörtern den Satz!

1. Herr Sommer, seine Frau, hat, besucht, heute
2. Der Arzt, hat, die Patientin, informiert, über die Operation
3. gezählt, Schwester Jasmina, hat, den Puls
4. gegangen, ist, am Morgen, ins Krankenhaus, der Mann
5. Schwester Jasmina, hat, vergessen, die Medikamente

**Рекомендации к выполнению:**

1. Lesen Sie aufmerksam die Aufgabe!
2. Denken Sie darüber nach, wo das konjugierte Hilfsverb haben/sein steht!

**Карточка №3**

**Задание/Aufgabe:** Bilden Sie bitte mit den angegebenen Wörtern den Satz!

1. Der Mann, hat, den Arzt, gewechselt
2. Frau Kaufmann, Schwester Marion, hat, gefüttert, um 10 Uhr
3. dem Patienten, hat, gemessen, den Blutdruck, der Arzt
4. Der Pfleger, hat, gewogen, die Patientin
5. verteilt, Schwester Jasmina, hat, gerade Frühstück

**Рекомендации к выполнению:**

1. Lesen Sie aufmerksam die Aufgabe!
2. Denken Sie darüber nach, wo das konjugierte Hilfsverb haben/sein steht!

**5. Карточки с заданиями для парной работы по подтемам:**

- Сбор анамнеза/ Das Aufnahmegespräch
- Общее обследование пациента/Messen
- История болезни/Das Stammbblatt

Для того, кто, хочет работать один : карточка № 5, № 6

### **Карточка №1**

#### **Задание/Аufgabe:**

1. Verteilen Sie die Rollen: Der eine ist die Schwester, der andere die Patientin
2. Ordnen Sie bitte die Angaben den Begriffen zu:

<ol style="list-style-type: none"><li>1. der Name</li><li>2. der Vorname</li><li>3. die Adresse</li><li>4. die Telefonnummer</li><li>5. das Geburtsdatum</li><li>6. das Alter</li><li>7. die Größe</li><li>8. das Gewicht</li><li>9. der Puls</li><li>10. der Blutdruck</li><li>11. die Temperatur</li><li>12. der Beruf</li></ol>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Verkäuferin</li><li>• Sommer</li><li>• Janine</li><li>• 160/90</li><li>• 14.8.93</li><li>• 82</li><li>• 37,5</li><li>• 70</li><li>• 178cm</li><li>• 9212019495</li><li>• Mozartstraße 80</li></ul>
--	--

3. Spielen Sie das Aufnahmegespräch vor!

### **Карточка №2 (может быть предложена двум парам)**

#### **Задание/Аufgabe:**

1. Fragen Sie bitte Ihre Partnerin/Ihren Partner nach folgenden Punkten und machen Sie sich Notizen:

1. Ihre Adresse
2. Ihre Telefonnummer
3. Ihr Alter
4. Ihr Geburtsdatum
5. Ihr Familienstand
6. Ihre Konfession
7. Ihr Arbeitgeber
8. Ihre Krankenkasse
9. Ihre Größe
10. Ihr Gewicht

2. Erzählen Sie den anderen, was sie erfahren haben!

### **Карточка №3**

#### **Задание/Аufgabe:**

1. Verteilen Sie die Rollen: Der eine ist die Schwester, der andere die Patientin
2. Spielen Sie bitte einen Dialog : die Schwester misst den Blutdruck und zählt den Puls, fragt nach dem Fieber. (Das Blutdruckgerät nehmen sie bei dem Lehrer!)

### Карточка №4

#### Задание/Aufgabe:

1. Das Stammblatt füllt das Pflegepersonal bei der Aufnahme des Patienten aus.  
Verteilen Sie die Rollen: Der eine ist die Schwester, der andere die Patientin Frau Sommer. Sie hat Bettruhe.
2. Füllen Sie bitte den Stammblattausschnitt aus, den Ihnen der Lehrer vorbereitet hat!.

Stammblatt	
Name:	Hilfsmittel: <input type="checkbox"/> links <input type="checkbox"/> rechts <input type="checkbox"/> Brille
Vorname:	Kontaktlinsen <input type="checkbox"/> links <input type="checkbox"/> rechts <input type="checkbox"/> keine
Geburtsdatum:	Arm- / Beinprothese <input type="checkbox"/> links <input type="checkbox"/> rechts <input type="checkbox"/> keine
Einweisungsdiagnose:	Zahnprothese <input type="checkbox"/> oben <input type="checkbox"/> unten <input type="checkbox"/> keine
	Hörgerät <input type="checkbox"/> links <input type="checkbox"/> rechts <input type="checkbox"/> keine
Angehörige (Tel.-Nr.):	Wie kommt der Patient? <input type="checkbox"/> gehend <input type="checkbox"/> sitzend <input type="checkbox"/> liegend
	Versorgung zu Hause <input type="checkbox"/> selbstständig <input type="checkbox"/> mithilfe <input type="checkbox"/> bettlägerig
Hausarzt:	Hilfestellung erforderlich beim <input type="checkbox"/> Waschen <input type="checkbox"/> Essen <input type="checkbox"/> Aufstehen
	Ausscheiden <input type="checkbox"/> Bettpfanne <input type="checkbox"/> Toilettenstuhl <input type="checkbox"/> Toilette
Einweisender Arzt:	Gehen: <input type="checkbox"/> ohne Hilfsmittel <input type="checkbox"/> mit Krücken <input type="checkbox"/> im Gehwagen
	<input type="checkbox"/> Rollstuhl
Größe: _____ cm	Bettruhe <input type="checkbox"/> ja <input type="checkbox"/> nein
Gewicht: _____ kg	soziale Situation:
Allergien/Unverträglichkeit:	<i>verheiratet, Mann und Schwester kümmern sich um sie, lebt zu Hause</i>
Diät:	Datum: _____ Unterschrift: <i>SR 2010</i>

### Карточка № 5

#### Задание/Aufgabe:

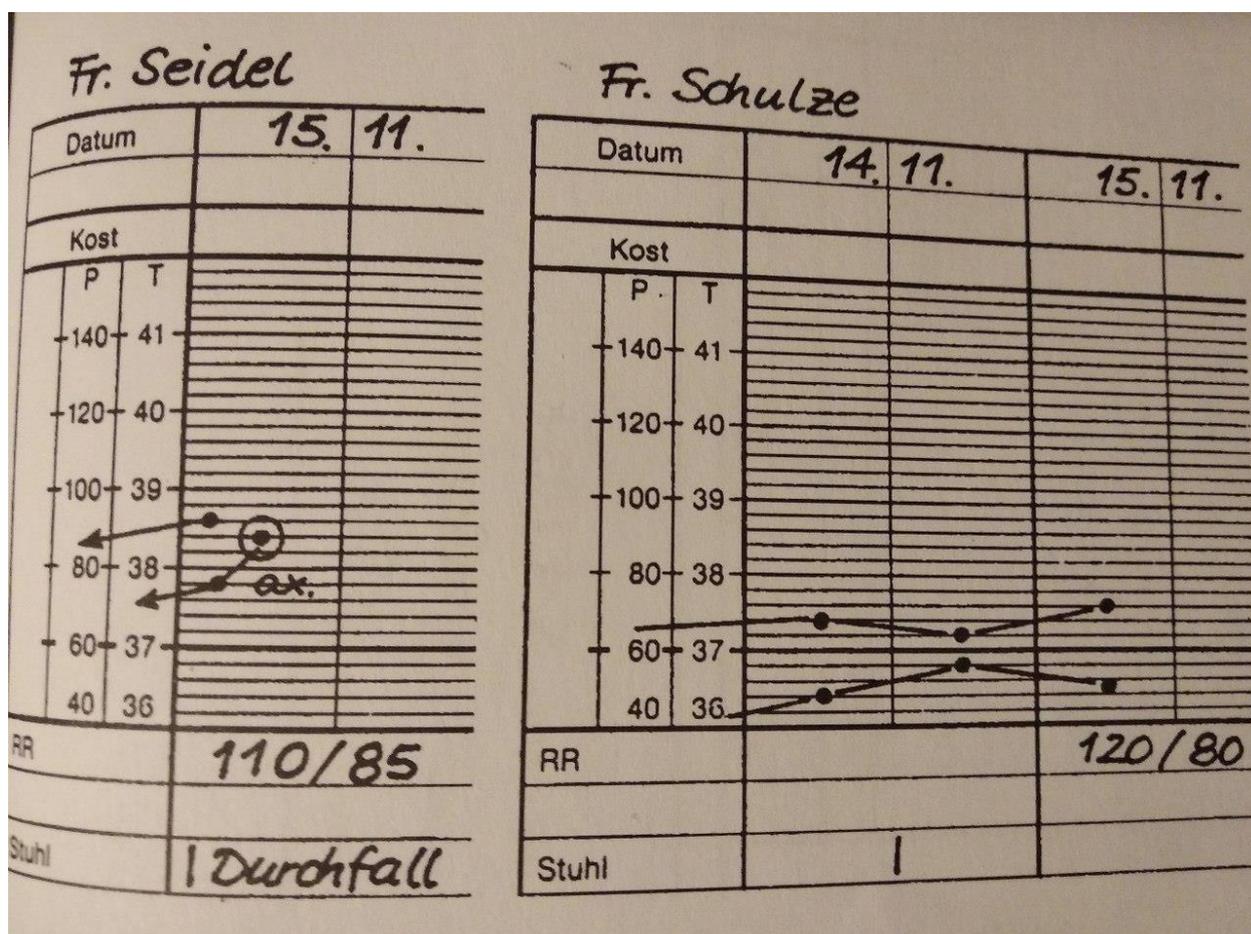
Ordnen Sie bitte die griechischen/lateinischen Fachausdrücke den deutschen Wörtern zu und übersetzen Sie sie ins Russische!

1. Die Speiseröhre	a) Das Duodenum
2. Das Zwerchfell	b) Das Rektum
3. Die Leber	c) Das Pankreas
4. Der Magen	d) Das Hepar
5. Die Niere	e) Die Vesica fellea
6. Die Gallenblase	f) Die Ventriculus
7. Das Nierenbecken	g) Der Appendix
8. Die Bauchspeicheldrüse	h) Das Diaphragma
9. Die Milz	i) Das Pylon
10. Der Zwölffingerdarm	j) Die Vesica urinaria
11. Der Dickdarm	k) Der Ren
12. Der Dünndarm	l) Das Caecum/Coecum
13. Der Blinddarm	m) Das Jejunum, das Ileum
14. Der Mastdarm	n) Das Ösophagus
15. Der Wurmfortsatz	o) Der Splen
16. Die Harnblase	p) Das Colon

## Карточка № 6

### Задание/Aufgabe:

Lesen Sie die Werte mit den Eintragungen in der Kurve laut vor!



### Информационное обеспечение дисциплины:

#### Основная литература:

1. Немецкий язык для студентов-медиков [Электронный ресурс] : учебник / В. А. Кондратьева, Л. Н. Григорьева. - 3-е изд., перераб. и доп. - М. : ГЭОТАР-Медиа, 2015. – Режим доступа: <http://www.studmedlib.ru/book/ISBN9785970430460.html>

#### Дополнительная литература:

2. Завьялова В.М., Ильина П.В. Практический курс немецкого языка для начинающих: учебник [Электронный ресурс] .- 7-е изд., перераб. и доп.- М.: КДУ, 2009.-865 с. Режим доступа: (<http://www.novsu.ru/dept/1114/bibliotech.>)
3. Завьялова В.М., Ильина П.В. Практический курс немецкого языка для начинающих: учебник [Электронный ресурс].- 8-е изд., перераб. и доп.- М.: КДУ, 2010.-864 с.- Режим доступа: (<http://www.novsu.ru/dept/1114/bibliotech.>)
4. Завьялова В.М..Извельская И.В. Грамматика немецкого языка: краткий справочник [Электронный ресурс].- М.: КДУ,2009. - 273 с.- Режим доступа: (<http://www.novsu.ru/dept/1114/bibliotech.>)
5. "Das Deutschmobil", Klett Edition Deutsch "Mass Media", 1994 J.
6. «По странам изучаемого языка». О.Г. Козьмин, О.М. Герасимова. Москва: «Просвещение», 1994г.

7. Басова Н.В., Коноплева Т.Г. Немецкий для колледжей. 4-е изд. – Ростов н/Д: Феникс, 2003. – 416с.
8. Кондратьева В.А. Немецкий язык для медиков. Повышенный уровень.- М.: ГЭОТАР-Медиа, 2002.- 256 с.
9. Кондратьева В.А., Григорьева Л.Н. Немецкий язык для студентов-медиков: учебник.- 2-е изд., испр.- М.: ГЭОТАР-Медиа, 2010.-392 с.-ил.
10. Кравченко А.П. Немецкий язык для колледжей. – Ростов н/Д: Феникс, 2014. – 461с.
11. Макарова А.Н., М.А. Рогачева. «Эпизоды из жизни известных ученых». М.: Высшая школа, 1970 г.
12. Миллер Е.Н. «Guten Tag, Doktor!». Учебник немецкого языка для средних и высших учебных заведений. Ульяновск, 1998 г.
13. Миллер Е.Н. «Учитесь говорить по-немецки». Ульяновск: «Язык и литература», 1993г.
14. Миронова Г.Г. Немецкий язык для медицинских колледжей: учебное пособие. Ростов н/Д: Феникс, 2005. – 221с.
15. Мурадханова Т.Н. Немецкий язык для медицинских колледжей. . – Ростов н/Д: Феникс, 2005. – 380с.

ПОДПИСЬ ПРЕПОДАВАТЕЛЯ:

Е.В.Никифорова

СОГЛАСОВАНО:

Зам.директора по УМ и ВР

И.М. Алексеева